

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真

請嚐試

新 新品 炸筍絲雞角

士多啤梨蛋糕
與眾不同

各式產品全部不含防腐劑

請用美心華麗餅券

歡迎社團預定茶會

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一六號地下，活活百貨公司對面

機票總匯 代理加航、國泰、日航

聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

- 三藩市 來回215元起 ●羅省 來回249元起
- 夏威夷 來回359元起 ●賭城 來回199元起
- 邁阿密 來回328元起 ●紐約 來回328元起
- 多倫多 來回299元起 ●倫敦 來回619元起

特別介紹 87年旅遊精選、華人領隊

- ★狄斯尼樂園飛機團269元起巴士團395元起
- ★W. EDMONTON MALL 飛機團159元起
- ★韓國漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出
- ★超值中國旅行團十三日1988元起溫哥華出發。
- ★域多利一日遊，西雅圖一日遊逢週末出發

(604)684-4151

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4

Telephone:
685-2235
685-2236

- 備有香港台灣觀光團，加幣 \$1299，溫哥華香港直飛機票，包三晚酒店，收加幣 \$150。
- 代訂中國大陸、東南亞及歐洲旅遊觀光團。
- 國內國外頭等豪華機票、經濟機票及特等機票，應有盡有，歡迎隨時親臨或用電話定位。
- 無論旅遊、探親、商業往還或私人渡假，本社悉心為客安排，經驗豐富，忠誠服務。
- 本旅行社代理加航、日航、國泰航、美國西北、聯合、及環球各大航空公司機票。飛往世界各地，快捷妥當。

華安旅遊服務社

Van-China Travel Services Inc.
223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X6 TEL: (604)681-8531

- 日期：七月四日從溫哥華出發。
- 活動內容：學習漢語、語文、歷史、地理、音樂、舞蹈、烹飪、針灸、武術。
- 地點：溫哥華、名勝古蹟、尋根問祖等。
- 費用：全段三十五天，全部費用加幣二十六萬九千五百元。
- 報名：由即日起，額滿即止。歡迎查詢。
- 電話：(六〇四)六八一八五三一。

魚王靚魚大展覽

最新運到超級特選各種大小金魚。有幾種罕見少有名魚又日本 A 靚錦鯉。保證全埠獨有出售。自運自賣平通加西。魚種大平賣。喜事定東街 748 魚王 253-2533

本報廣告
效力宏大

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售

頂好食品有限公司

DING HAU FOOD'S CO. LTD.

TEL: (604) 278-1554

13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

各式熱出
款日婚辣爐式
中蛋禮蛋麵西
餅糕餅撻飽餅

無任歡迎
各界惠顧
精美小麵
粥粉麵飯
早餐午餐



明和公司

MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

雲高華埠總公司
片打東街二十三號

23 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B.C.

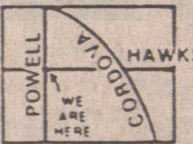
擴充營業

八達汽車修理中心

車身修理：
★專科 ICBC 工作
★車架拉正、鉚接
★補油或全車噴油
★免費車借用

引擎修理：
★新舊款美、日、歐洲車
★TUNE UP, 換油
★換機油、換車呔
★大修機頭

皮墊修理：
★修補椅墊、銀板座
★車頂、車門內皮
★水箱修理：
★清理及修補水箱



電話：251-9119
HAWKS AUTO SERVICE LTD.
794 POWELL STREET, 拋路街794號



國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

電話：874-1960

經驗技師主理噴油

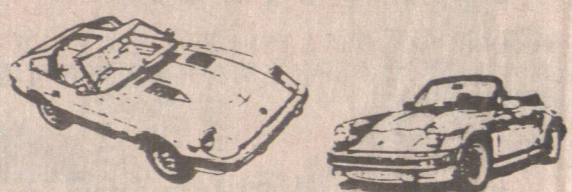
☆車架翻新、車身改裝

☆用料上乘、快捷妥當

☆手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 I.C.B.C.

手續。



星期一至星期六營業

9:00 am - 6:30 pm

* We specializing in imported cars

* Conditionally guaranteed

* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.

GUN LU



實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C. 手續及
有免費車借用。

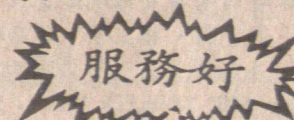
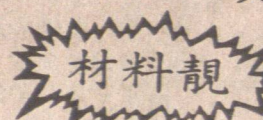
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證：

辦理一切 ICBC 手續

免費汽車借用



快捷 車身修理

喜士定東街356號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

688-8788



ICBC CLAIMS

一切大小車身修理